



# FPP

Federação de Patinagem  
de Portugal

## COMUNICADO Nº 13/2020

Exmos. Senhores,

Para vosso conhecimento e como único aviso oficial, informamos V. Exas. do seguinte:

### SUMÁRIO

	Pág.
<b>1 HÓQUEI EM PATINS</b>	
1.1 – Equipas “B”	1
1.2 – Alteração ao Comunicado Nº 35/2019	1
1.3 – Taxas de Transferências	1
1.4 – Inscrição de Atletas Estrangeiros	2
<b>2 REGULAMENTO ELEITORAL</b>	3

Lisboa, 01 de Junho de 2020.

P'lo Presidente da FPP

*Documento Informático*  
*Não Necessita de Assinatura*  
**Manuel Pinto**  
Secretário-Geral



## 1 - HÓQUEI EM PATINS

---

### 1.1 - EQUIPAS "B"

O Jogador inscrito na equipa "B" que tenha mais de 22 anos até 31 de dezembro do ano do início da época a que se refere a inscrição, que seja exclusivamente e somente utilizado na equipa "B", fica sujeito ao pagamento da taxa de inscrição por revalidação correspondente à divisão que a equipa "B" vai disputar.

Este jogador não pode utilizado pela equipa principal, caso seja utilizado o clube é punido de acordo com o Artigo 61º do RJD.

Até 31 dezembro o jogador poderá ser inscrito na equipa principal, desde que previamente o clube efetue a atualização do valor da inscrição.

### 1.2 - ALTERAÇÃO AO COMUNICADO Nº35/2019

Passa a ter a seguinte redação:

Quando solicitado a alteração do dia e hora dos jogos onde participam as equipas "B", na condição de **visitado** e não seja possível o acordo entre os clubes para o mesmo se realizar, este será realizado na terça-feira seguinte à data marcada em calendário, às 21H00, conforme Artº39, nº21 do RGHP. As despesas da sobretaxa da arbitragem serão imputadas ao clube que solicita a alteração.

### 1.3 - TAXAS DE TRANSFERÊNCIAS

O atleta a inscrever que provém de outro clube inscrito na FPP, que não tenha completado 23 anos até 31 de dezembro, do ano do início da época a que se refere a inscrição e que seja utilizado no Campeonato Nacional da 3ª Divisão, fica isento de pagamento da taxa de inscrição por transferência, sendo esta substituída pela taxa de revalidação.



**FPP**  
Federação de Patinagem  
de Portugal

#### 1.4 - INSCRIÇÃO DE ATLETAS ESTRANGEIROS

Todos os atletas estrangeiros que se inscrevam na Federação de Patinagem de Portugal, têm que cumprir o "Regulamento Internacional de Transferência de atletas".

Juntamos o [regulamento em inglês](#) e [espanhol](#).

Destacamos três pontos;

- Todos os atletas estrangeiros com 18 anos ou mais que se queiram transferir para um clube pertencente a uma Federação de outro país, que não o seu, têm que estar na posse do passaporte internacional devidamente validado pela Federação de origem, pela Federação de destino e pela World Skate. ([documento a utilizar](#))
- Todos os atletas estrangeiros com 18 anos ou mais, que na época transata estiveram inscritos num clube pertencente a uma Federação de outro país que não o seu, e que queiram revalidar a inscrição pelo mesmo clube, têm que utilizar o anexo 2, devidamente validado pela Federação de origem e pela World Skate.
- O Passaporte Internacional será válido por uma época.

Só poderá ser validado nos seguintes períodos;

- De 01 agosto a 30 setembro
- De 01 a 31 dezembro

Relembra-se ainda que de acordo com este regulamento todos os clubes que têm jogadores estrangeiros inscritos na época em curso, e que os inscrevam na próxima época (inscrição por revalidação), terão que preencher o [documento 2](#), e seguir todas as formalidades com a World Skate.



**FPP**  
Federação de Patinagem  
de Portugal

## 2 - REGULAMENTO ELEITORAL

---

A Direção da FPP aprovou, em 25 de maio de 2020, alterações ao Regulamento Eleitoral, que incidiram em retificar imprecisões sobre os órgãos eleitos através do método de Hondt. As alterações refletem-se no Artigo 7º, pontos 1 e 3.

O novo Regulamento Eleitoral poderá ser consultado no site da FPP [aqui](#)

\* \* \*

\*

**OFFICIAL RULEBOOK**  
**INTERNACIONAL PLAYER TRANSFER**  
**Rink Hockey Technical Commission**

---

---



\* The application of this Regulation becomes effective as of June 1<sup>st</sup>, 2018, having been updated on June 1, 2019

# CONTENT

## I. WORLD SKATE INTERNACIONAL PASSPORT

- GENERAL INFORMATION

## II. INTERNATIONAL APPROVAL PROCESS

## III. DOCUMENTS DISTRIBUTION

- REJECTION CRITERIA
- INTERNATIONAL REGULATIONS

## IV. AGE OF PLAYERS TO PROCESS THE PASSPORT

## V. VALIDITY AND RENEWAL OF THE INTERNATIONAL PASSPORT

## VI. COSTS

- PROFESSIONAL CONTRACTS
- DISCIPLINARY PROVISIONS

## VI. APLICATION

## I. WORLD SKATE INTERNATIONAL PASSPORT

1. On the occasion of an International match between clubs, all players must have the sports license of the same National Federation of the team in which they play.
2. All clubs may have a maximum of two (2) foreign players to participate in their matches, on the condition that the same players have obtained a special permit, granted by the World Skate, to be able to play in the country of their own team.
3. The Players with nationality of one of the countries of the European Union will not be considered as foreigners by the Federations of the other countries that belongs to the European Union, without prejudice to the fact that these players are also required to obtain the International Passport of World Skate when they play in a Club that is affiliated in a Federation of another country different from their nationality.

In international games played between Nations (National Teams), all players must have the same nationality as the Federation they represent.

4. Players who want to compete in a Rink Hockey competition in their country of origin, under a Federation Affiliated to World Skate, after having competed in another country, under a National Federation Affiliated to World Skate, must also obtain, previously, the International Passport of the World Skate.

This Passport must comply with the same administrative and economic requirements for any transfer, mentioned in this Regulation.

5. In order to obtain the International Passport must be respected the **following terms**:
  - 5.1 A player transfer from the originating team to the destination team will be valid only after obtaining authorization from the Rink Hockey Technical Commission of World Skate.
  - 5.2 The International Passport will always be issued on the occasion of the transfer of a player from one National Federation to another.
6. The International Passport **must not be ordered or issued**:
  - 6.1 When the transfer takes place between two clubs of the same National Federation.
  - 6.2 When the player - although of different nationality to the country of destination - was never registered in any National Federation.

- 6.3 When the player is under 18 years of age and does not celebrate 18 years of age during the development of the season in question.
7. The issuance of the International Pass will have the **following procedures**:
  - 7.1 Players/Clubs/Federations must use the official World Skate form (ANNEX).
  - 7.2 The origin club will guarantee the transfer of the player to the destination club.
  - 7.3 The origin club will notify its own Continental Area/National Federation of the player transfer, with a copy to the World Skate - Rink Hockey Commission.
  - 7.4 The Continental Area will have fifteen (15) calendar days from the date of notification of its club of origin to send to the World Skate the reasons regarding the impossibility of transferring the player to another Continental Area/National Federation. Excluded are reasons of race, sex and religion that are not authorized and will not be considered.
  - 7.5 After these fifteen (15) calendar days - without any news of the Continental Area/Federation - the transfer will be processed automatically by World Skate - Rink Hockey Technical Commission.
  - 7.6 The International Pass will be granted or denied by World Skate after received and considering all the necessary documents.
8. The international passport becomes valid on the date validated by World Skate, once all the documentation is duly completed and with the signature/stamp of all persons/entities involved. The player may start playing for his new club, only after World Skate has validated the requested international pass.
9. In any case, the registration of the player transferred to a National Federation may have a duration longer than the agreement between the player and the club. Otherwise, in the absence of a new agreement between the parties, World Skate will revoke the registration and the player will be free to register in a new club between the same National Federation or another National Federation.
10. In case of renewal of the agreement, the National Federation must inform to World Skate of the renewal of the International Pass, indicating the beginning and end of the agreement, which will never be higher than one (1) year.



11. After the deadline, the player is free to agree with the new club of another Federation or of the same National Federation the new contract. In this case, the following should be taken into account:
  - 11.1 If the player transfers to another club of the same National Federation, the regulations of this Federation must be respected.
  - 11.2 If the player transfers to a club of another Federation of another country, a new International Pass must be presented to the new Federation, fully applying the rules of this Regulation.
12. When a player returns to his country of origin, the integral application of this regulation will be mandatory.
13. In the case of a player playing without the valid International Pass, the new National Federation, the new club, the player and, where appropriate, the new league will be subject to the disciplinary procedures of the World Skate as established in this regulation.

## II. INTERNATIONAL APPROVAL PROCESS

14. The approval process of the International Passport must be done in the following cases:
  - 14.1 When a club registered in a national competition processes the license to a player whose country of origin is different from the country of the competition, must apply for an International Passport.
  - 14.2 When a club registered in a national competition processes the license to a player who already has a valid International Passport with another club, he must process a new International Passport, to associate it with the new destination club.
15. A club that needs to acquire an International Passport for a player will contact their Federation to request an International Passport for this player and provide all the requirements requested by the Federation, including the payment of the International Passport.
16. The National Federation to which the requesting club is registered, must:
  - 16.1 In the case of a player whose National Federation of its country of origin is under the World Skate affiliation, request an International Passport at a club outside its country of origin, and in addition:
    - Inform the National Federation of the player's country of origin for approval, sending the International Passport form.
    - Contact to the World Skate - Rink Hockey Commission for the regularization.
  - 16.2 In the event that a player is already in possession of an International Passport linked to another country whose National Federation is affiliated with World Skate, it must:
    - Inform the National Federation where the player is in possession of the International Passport for approval, by sending the International Passport form.
    - Contact to the World Skate - Rink Hockey Commission for the regularization.

- 16.3 In the case of a player who is not in possession of an International Passport, in a country of origin where there is no National Federation affiliated to World Skate, it must:
- Contact to the World Skate - Rink Hockey Commission for the regularization.
- 16.4 In the case of a player who is not in possession of an International Passport, with the same Country of origin as the club, it must:
- Contact to the World Skate - Rink Hockey Commission for the regularization.
17. The National Federation of origin of the player will inform to World Skate , within the next fifteen (15) calendar days, about its approval or rejection of the process of delivery of an International Passport. If World Skate does not receive a response within the established time or receives a denial without clear circumstances, the new International approval process will be considered approved.
18. World Skate will approve the International Passport Process to all parties only after validating the payment of the International Passport.

### III. DOCUMENTS DISTRIBUTION

19. Documents should be sent to World Skate by email to [rinkhockey@worldskate.org](mailto:rinkhockey@worldskate.org). Any information made by other means than the one mentioned (as telephone calls, chats, fax or SMS messages, among others), **CANNOT be considered as an official transmission.**

#### REJECTION CRITERIA

20. A National Federation may refuse to validate the International Passport process, only if:
  - 20.1 The player is under a professional contract signed with the previous club and the clauses of the contract do not give him the possibility to move from one club to another.
  - 20.2 The player wishing to acquire an International Passport has not fulfilled his contractual obligations to his former club (all contractual obligations other than those involving signed professional player contracts).
  - 20.3 There is a different reason to the issues related to the compensation (for example: player in suspension in the country, player under suspension of World Skate, the Continental Area, etc.).
21. In case of refusal by a National Federation, World Skate will inform the other National Federation by a copy with all the details provided of the refusal. The other National Federation will be in charge of informing the new club and the player about the refusal.
22. The player, through the new National Federation, may address his objections with all relevant criteria, to the refusal of the previous federation within seven (7) business days, after receiving the refusal of World Skate. If, within seven (7) business days, the World Skate does not receive any comments against the refusal, the International Passport process will be officially denied.
23. In case of objections, World Skate will give the opportunity to all parties to provide more written arguments (no hearings will be held) and after investigating, will make a decision based on all the documents provided, in a period established by World Skate. The player or the previous National Federation may appeal the decision to World Skate within seven (7) business days, before World Skate.

## INTERNATIONAL REGULATIONS

24. In case of an appeal, it must be submitted following the World Skate Regulations. All protests, complaints or appeals will be:
  - 24.1 Subject to the guidelines formulated by the technical standards and/or regulations of the Technical Committee of the discipline.
  - 24.2 Subject to payment of the required fees, in accordance with the provisions of the Financial Regulations of World Skate.
  - 24.3 Regulated by the procedures and other provisions established in the Disciplinary Regulations of World Skate - Rink Hockey Technical Commission.
25. Any party that World Skate considers that an unsubstantiated objection has been raised may be referred to the Disciplinary Committee for a possible sanction, if is considered.

## IV. AGE OF THE PLAYERS TO PROCESS THE INTERNATIONAL PASSPORT

26. The International Passport applies to all players over the age of 18, or that they turn 18 during the season in which they process their license.

## V. VALIDITY AND RENEWAL OF THE INTERNATIONAL PASSPORT

27. To be valid, the International Passport can only be awarded to a club of a National Federation affiliated to World Skate. In case a player has a license in a club and the International Passport is processed for another club, the said Passport is not valid.
28. The International Passport will be valid for one (1) season and, in all Continental Areas, can only be processed in the following periods:
  - From July 1<sup>st</sup> to September 30<sup>th</sup>.
  - From December 1<sup>st</sup> to January 31<sup>st</sup>.

The validity of the Passport is mentioned in the International Pass form (attached).

29. Any player is allowed to play in different clubs in different countries in the same season. As the official seasons vary from one country to another, foreign players whose licenses have expired and want to play in other countries or in their own country are subject to obtaining a new International Passport.
30. At the end of the validity year of the International Passport, if a player has a contract with the same Club, the International Passport must be renewed following the steps described above.
31. The renewal of the International Passport is unlimited among the clubs of the same National Federation during the sports season, in any case meeting the limitations established by each National Federation.
32. The renewal of the International Passport between two different National Federations is established in an original delivery and a renewal by year of validity.

## VI. COSTS

33. **The International Passport will cost USD500.00.** The destination Clubs who process the International Passport must make a transfer **without additional bank expenses (free of charge)** of the aforementioned amount in favor of World Skate to:

**Beneficiary:** WORLD SKATE

**Bank:** UBS Lausanne

**Adress:** Place Saint-François, 16, 1003 Lausanne, Switzerland

**Account Numer:** 0243-186105.61M

**IBAN:** CH580024324318610561M

**IC/SWIFT:** UBSWCHZH80A

**Reason of Payment:** "RH International Transfer - Player Name - NF"

The payment receipt must be sent to World Skate - Rink Hockey Technical Commission ([rinkhockey@worldskate.org](mailto:rinkhockey@worldskate.org)) along with the completed International Passport form, where the transfer of the player is requested.

34. If a player change in a country to participate in a destination Club that does not participate in a Competition that have the national category status of the country in question, **the player must remove the International Passport**, but the cost will be 250\$. If in the same season the same Club, for any kind of sporting circumstances, participates in a phase of national category, it will have to renew the passport and pay the difference of the 500\$ established previously.
35. **The renewal by a Club (according to article 31), of the International Passport of a player who will remain a new season in the same Club, will cost USD300.00.**

## PROFESSIONAL CONTRACTS

36. During the period of an existing contract, another club or person representing another club, may not contact a player of a National Federation affiliated with World Skate, with the aim of inducing the player to breach his current contract and to change club.
37. To contract the services of a player who has a contract with another club, the new club must inform the current club in writing and previously, of its interest to the player, before initiating any official negotiation with the said player.
38. In the case of a player with a contract in a club where the National Federation is not affiliated with World Skate, the International Passport may be delivered, only after the new National Federation has ensured that this player is released from all

his or her obligations (professional or otherwise) to the club of origin. In case of receiving any information proving any breach of this clause, World Skate will investigate to determine the pertinent actions.

39. The International Passport is given to a player under contract when an agreement is reached between the three parties involved (the old club, the player and the new club).
40. Any infringement of the preceding articles relating to "Players under professional contract" will be remitted by World Skate to the Disciplinary Committee and could result in limitations or disqualifications of World Skate activities or other sanctions.

## DISCIPLINARY PROVISIONS

41. When it is known by the World Skate - Rink Hockey Technical Commission that a player plays without a valid International Passport, the incident will be submitted to the Disciplinary Commission of the International Commission so that it adopts the corresponding disciplinary resolution and, in addition, it will be requested to the new National Federation to inform the club that the player has to stop playing until he obtains a valid International Passport.
42. When a player plays without a valid International Passport, the Disciplinary Committee may impose the following sanctions:
  - 42.1 To the **Player** who plays without an International Passport: Suspension of being able to participate in all competitions of National Federations affiliated in World Skate, for a minimum of 6 months up to 3 years.
  - 42.2 To the **Club** in which the player plays or has played without an International Passport: Prohibition of obtaining an International Passport for their players for a minimum of 6 months and up to 2 years and a minimum fine of 600\$ to 3,000\$.
  - 42.3 To the **National Federation** that has allowed the participation in its national competitions of a player without an International Passport: a minimum fine of 1,000\$ to 15,000\$.

In addition, for each game that the player plays without an International Pass since he has received the communication from World Skate - Rink Hockey Technical Commission indicated in article 41, **the National Federation will be sanctioned with a fine of 600\$ for game.**

43. Under exceptional circumstances, the Disciplinary Commission of World Skate - Rink Hockey Technical Commission may refrain from sanctioning any of the parties.



## VII. APPLICATION

44. Any sanction against players or clubs that cannot be executed due to the fact that a player has joined a club or league in a National Federation not affiliated with World Skate, will be applicable at the moment in which the player or club want to return to a National Federation affiliated with World Skate.
45. Foreign players who do not respect all the obligations of this regulation, and from the moment that the World Skate has knowledge of the violation, will be suspended immediately and for a period of twelve (12) months of the national and international competitions of Rink Hockey.

The Federations/Continental Areas that do not respect all the obligations of the present regulation, from the moment that World Skate has knowledge of said breaches, will be suspended immediately of all the international competitions of Rink Hockey for a period of twenty-four (24) months.

**REGLAMENTO OFICIAL**  
**PASE INTERNACIONAL DE JUGADORES**  
**Comisión Técnica Hockey Sobre Patines**

---

---



\* La aplicación de este Reglamento entra en vigor a partir del 1 de junio del 2018, habiendo sido actualizado el 1 de junio de 2019

# CONTENIDO

## I. PASE INTERNACIONAL WORLD SKATE - RINK HOCKEY TECHNICAL COMMISSION

- INFORMACIÓN GENERAL

## II. PROCESO DE APROBACIÓN INTERNACIONAL

## III. DISTRIBUCIÓN DE DOCUMENTOS

- CRITERIO DE RECHAZO
- REGULACIONES INTERNACIONALES DE PASO

## IV. EDAD DE LOS JUGADORES PARA TRAMITAR EL PASE

## V. VALIDEZ Y RENOVACIÓN DEL PASE INTERNACIONAL

## VI. COSTES

- CONTRATOS PROFESIONALES
- DISPOSICIONES DISCIPLINARIAS

## VI. APLICACIÓN

## I. PASE INTERNACIONAL WORLD SKATE - RINK HOCKEY TECHNICAL COMMISSION

1. Con ocasión de un partido Internacional entre clubes, todos los jugadores deben tener la licencia deportiva de la misma Federación Nacional del equipo en el que juegan.
2. Los clubes pueden alinear como máximo dos (2) jugadores extranjeros para participar en dichos partidos bajo la condición de que dichos jugadores hayan obtenido un permiso especial otorgado por el WORLD SKATE - (Pase Internacional del WORLD SKATE - RINK HOCKEY TECHNICAL COMMISSION) para poder jugar en el país de su propio equipo.
3. Los jugadores con nacionalidad de uno de los países de la Unión Europea no serán considerados extranjeros por las Federaciones de los demás países que pertenezcan a la Unión Europea, sin perjuicio de que estos jugadores también están obligados a obtener el Pase Internacional de World Skate cuando juegan en un Club que está afiliado en una Federación de otro país diferente al de su nacionalidad.

En los partidos internacionales disputados entre Naciones (Selecciones Nacionales), todos los jugadores deben de tener la misma nacionalidad de la Federación que representan.

4. Los jugadores que deseen competir en una competición de Hockey Sobre Patines en su país de origen, bajo una Federación Afiliada a World Skate, después de haber competido en otro país, bajo una Federación Nacional Afiliada a World Skate, también deben de obtener previamente el Pase Internacional del World Skate.

Dicho Pase deberá cumplir con los mismos requisitos administrativos y económicos existentes para cualquier transfer, mencionados en el presente Reglamento.

5. Para obtener el Pase Internacional deben ser respetadas las siguientes condiciones:
  - 5.1 La transferencia del jugador del equipo de origen al de destino será válida solamente luego de obtener la autorización de la Comisión Internacional de World Skate - Rink Hockey Technical Commission.
  - 5.2 El Pase Internacional será expedido siempre con ocasión de la transferencia de un jugador de una Federación Nacional a otra.

6. El Pase Internacional **no debe ser pedido ni expedido:**
  - 6.1 Cuando la transferencia tenga lugar entre dos clubes de la misma Federación Nacional.
  - 6.2 Cuando el jugador - aunque de diferente nacionalidad a aquella del país de destino - nunca fue inscrito en ninguna Federación Nacional.
  - 6.3 Cuando el jugador tenga menos de 18 años de edad y no cumpla los mismos durante el desarrollo de la temporada en cuestión.
  
7. La expedición del Pase Internacional tendrá el siguiente **procedimiento:**
  - 7.1 Los jugadores/clubes deben usar el formulario oficial de World Skate - Rink Hockey Technical Commission (ANEXO),
  - 7.2 El club de origen garantizará el traspaso del jugador al club de destino.
  - 7.3 El club de origen notificará a su propia Confederación/Federación la transferencia del jugador a otra Confederación/Federación, con copia a la Comisión de Rink Hockey de World Skate.
  - 7.4 La Confederación/Federación de origen tendrá quince (15) días naturales a contar desde la fecha de notificación de su club de origen para enviar a World Skate las razones relativas a la imposibilidad de transferir al jugador a otra Confederación/Federación nacional. Se excluyen motivos de raza, sexo y religión los que no están autorizados y no serán considerados.
  - 7.5 Transcurridos éstos quince (15) días naturales - sin ninguna noticia de la Confederación/Federación - la transferencia será tramitada automáticamente por World Skate.
  - 7.6 El Pase Internacional será otorgado o denegado por el World Skate luego de la recepción y consideración de los documentos necesarios.
  
8. El Pase Internacional se convierte en válido en la fecha validada por World Skate una vez esté toda la documentación debidamente cumplimentada y con la firma/sello de todas las personas/entidades involucradas. El jugador podrá comenzar a jugar para su nuevo club sólo después que World Skate haya validado el pase internacional solicitado.
  
9. En ningún caso la inscripción del jugador transferido a una Federación Nacional podrá tener una duración superior a la del acuerdo entre el jugador y el club. En caso contrario, a falta de un nuevo acuerdo entre las partes, World Skate revocará la inscripción y el jugador será libre de inscribirse en un nuevo club entre la misma Federación Nacional u otra Federación Nacional diferente.

10. En caso de renovación del acuerdo la Federación Nacional debe comunicar a World Skate la renovación del Pase Internacional indicando el inicio y la finalización del acuerdo, que nunca será superior a un (1) año.
11. Terminado el plazo el jugador es libre de acordar con un nuevo club de otra Federación o de la misma Federación Nacional el nuevo contrato. En este caso deberá tenerse en cuenta lo siguiente:
  - 11.1 Si el jugador se transfiere a otro club de la misma Federación Nacional habrá que respetar la reglamentación de esta Federación.
  - 11.2 Si el jugador se transfiere a un club de otra Federación de otro país, se deberá presentar un nuevo Pase Internacional a la nueva Federación aplicándose integralmente las normas del presente Reglamento.
12. Cuando un jugador regresa a su país de origen será de obligado cumplimiento la aplicación integral de la presente reglamentación.
13. En el caso de que un jugador juegue sin el Pase Internacional válido, la nueva Federación Nacional, el nuevo club, el jugador y, en su caso, la nueva liga estarán sujetos a los procedimientos disciplinarios del WORLD SKATE - RINK HOCKEY TECHNICAL COMMISSION según lo establecido en este reglamento.

## II. PROCESO DE APROBACIÓN INTERNACIONAL

14. El proceso de aprobación del Pase Internacional debe ser realizado en los siguientes casos:
  - 14.1 Cuando un club inscrito en una competición nacional tramite la licencia a un jugador cuyo país de origen es diferente del país de la competición debe suscribir un Pase Internacional.
  - 14.2 Cuando un club inscrito en una competición nacional tramite la licencia a un jugador que ya posee un Pase Internacional válido con otro club, debe de tramitar un nuevo Pase Internacional para asociarlo con el nuevo club de destino.
15. El club que necesita adquirir un Pase Internacional para un jugador se pondrá en contacto con su Federación para solicitar un Pase Internacional para este jugador y proporcionar todos los requisitos solicitados por la Federación, incluido el pago del Pase Internacional.

16. La Federación Nacional a la que esté inscrito el club solicitante, deberá:
- 16.1 En el caso de un jugador cuya Federación Nacional de su país de origen esté bajo la afiliación de World Skate, solicitar un Pase Internacional en un club fuera de su país de origen, y además:
- Informar a la Federación Nacional del país de origen del jugador para su aprobación, enviando el formulario de Pase Internacional.
  - Contactar con la WORLD SKATE - RINK HOCKEY TECHNICAL COMMISSION para su regularización.
- 16.2 En caso de que un jugador ya esté en posesión de un Pase Internacional vinculado a otro país cuya Federación Nacional esté afiliada a World Skate, deberá:
- Informar a la Federación Nacional donde el jugador esté en posesión del Pase Internacional para su aprobación, enviando el formulario de Pase Internacional.
  - Contactar con la WORLD SKATE - RINK HOCKEY TECHNICAL COMMISSION para su regularización.
- 16.3 En el caso de un jugador que no esté en posesión de un Pase Internacional, en un país de origen donde no existe una Federación Nacional afiliada a World Skate, deberá:
- Contactar con la WORLD SKATE - RINK HOCKEY TECHNICAL COMMISSION para su regularización.
- 16.4 En el caso de un jugador que no esté en posesión de un Pase Internacional, con el mismo País de origen que el club, deberá:
- Contactar con la WORLD SKATE - RINK HOCKEY TECHNICAL COMMISSION para su regularización.
17. La Federación Nacional de origen del jugador informará a la WORLD SKATE - RINK HOCKEY TECHNICAL COMMISSION, dentro de los siguientes quince (15) días naturales, sobre su aprobación o rechazo del proceso de entrega de un Pase Internacional. Si World Skate no recibe una respuesta en el tiempo establecido o recibe una denegación sin circunstancias claras, se considerará aprobado el nuevo proceso de aprobación Internacional.
18. La WORLD SKATE - RINK HOCKEY TECHNICAL COMMISSION aprobará el Proceso de Pase Internacional a todas las partes sólo después de validar el pago del Pase Internacional.

### III. DISTRIBUCIÓN DE DOCUMENTOS

19. Los documentos deberán enviarse a WORLD SKATE por correo electrónico a la dirección [rinkhockey@worldskate.org](mailto:rinkhockey@worldskate.org). Cualquier información realizada por otros medios distintos del citado (llamadas telefónicas, chats, fax o mensajes SMS, entre otros), **NO** podrá ser considerada como transmisión oficial.

#### CRITERIO DE RECHAZO

20. Una Federación Nacional puede negarse a validar el proceso del Pase Internacional sólo si:
  - 20.1. El jugador está bajo un contrato profesional firmado con el club anterior y las cláusulas del contrato no le dan la posibilidad de moverse de un club a otro.
  - 20.2. El jugador que desee adquirir un Pase Internacional no ha cumplido sus obligaciones contractuales con su antiguo club (todas las obligaciones contractuales distintas de las que implican contratos de jugador profesional firmado).
  - 20.3. Existe una razón distinta a las cuestiones relativas a la indemnización (por ejemplo: jugador en suspensión en el país, jugador bajo suspensión de World Skate, de cualquiera de su Áreas Continentales, etc.).
21. En caso de denegación por una Federación Nacional, World Skate informará a la nueva Federación Nacional de la denegación mediante copia con todos los detalles proporcionados. La nueva Federación Nacional se encargará de informar sobre la denegación al nuevo club y al jugador.
22. El jugador, a través de la nueva Federación Nacional, podrá dirigir sus objeciones con todos los criterios relevantes, respecto a la negativa de la federación anterior en el plazo de siete (7) días hábiles, después de recibir la negativa de World Skate. Si en el plazo de siete (7) días hábiles World Skate no recibe ninguna observación contra la negativa, el proceso del Pase Internacional será denegado oficialmente.
23. En caso de recepción de objeciones, World Skate dará la oportunidad a todas las partes para proporcionar más argumentos escritos (no se llevarán a cabo audiencias) y después de investigar, tomará una decisión en base a todos los documentos proporcionados, en un plazo establecido por la WORLD SKATE - RINK HOCKEY TECHNICAL COMMISSION. El jugador o la Federación Nacional anterior podrá apelar la decisión a World Skate en el plazo de siete (7) días hábiles, ante la misma WORLD SKATE - RINK HOCKEY TECHNICAL COMMISSION.



## REGULACIONES INTERNACIONALES

24. En caso de apelación deberá presentarse siguiendo los Reglamentos de World Skate. Todas las protestas, quejas o apelaciones serán:
- 24.1. Sometidas a las directrices formuladas por las normas técnicas y/o reglamentos de World Skate - Rink Hockey Technical Commission.
  - 24.2. Sometidas al pago de las tasas exigidas, de acuerdo con lo establecido en el Reglamento Financiero de World Skate.
  - 24.3. Reguladas por los procedimientos y demás disposiciones establecidas en el Reglamento Disciplinario de World Skate - Rink Hockey Technical Commission.
25. Cuando World Skate considere que alguna parte ha planteado una objeción no fundamentada, puede remitirla a la Comisión Disciplinaria para una posible sanción, si procede.

## IV. EDAD DE LOS JUGADORES PARA TRAMITAR EL PASE INTERNACIONAL

26. El Pase Internacional se aplica a todos los jugadores mayores de 18 años, o que cumplan 18 años durante la temporada en la que tramiten su licencia.

## V. VALIDEZ Y RENOVACIÓN DEL PASE INTERNACIONAL

27. Para ser válido, el Pase Internacional sólo puede otorgarse a un club de una Federación Nacional adscrita a World Skate. En caso de que un jugador tenga una licencia en un club y el Pase Internacional se tramita para otro club distinto, dicho Pase no es válido.
28. El Pase Internacional será válido para una (1) temporada y, en todas las Áreas Continentales, sólo podrán tramitarse en los siguientes periodos:
- Del 1 de julio al 30 de septiembre.
  - Del 1 de diciembre al 31 de enero.

La validez del Pase se menciona en el formulario del Pase Internacional (adjunto).

29. Ningún jugador podrá tener suscrito contrato y/o licencia al mismo tiempo con más de un club, aunque estos sean de distintos países. Como las temporadas oficiales varían de un país a otro, los jugadores extranjeros cuyas licencias han expirado y quieren jugar en otros países o en su propio país están sujetos a la obtención de un nuevo Pase Internacional.
30. Al finalizar el año de vigencia del Pase Internacional, si un jugador mantiene contrato con el mismo Club, el Pase Internacional deberá ser renovado siguiendo los pasos descritos anteriormente.
31. La renovación del Pase Internacional es ilimitada entre los clubes de la misma Federación Nacional durante la temporada deportiva, atendiendo en cualquier caso a las limitaciones establecidas por cada Federación Nacional.
32. La renovación del Pase Internacional entre dos Federaciones Nacionales diferentes se establece en una entrega original y una renovación por año de vigencia.

## VI. COSTES

33. **El Pase Internacional tendrá un coste de 500\$.** Los Clubs de destino que tramiten dicho Pase deberán pagar el monto mencionado, **sin gastos bancarios adicionales (sin cargo)** a World Skate, a la siguiente cuenta bancaria:

**Beneficiario:** WORLD SKATE

**Banco:** UBS Lausanne

**Dirección:** Place Saint-François, 16, 1003 Lausanne, Switzerland

**Nº Cuenta:** 0243-186105.61M

**IBAN:** CH580024324318610561M

**IC/SWIFT:** UBSWCHZH80A

**Motivo:** “RH International Transfer - Nombre Jugador - Nombre Federación”

El recibo del pago debe enviarse a World Skate Rink Hockey Technical Commission ([rinkhockey@worldskate.org](mailto:rinkhockey@worldskate.org)) junto con el formulario del Pase Internacional debidamente cumplimentado, donde se solicita la transferencia del jugador.

34. Si un jugador cambia de país para participar en un Club de destino que no participa en una Competición que reúna la condición de categoría nacional del país, **deberá de sacar el Pase Internacional**, pero el coste será de 250\$. Si esa misma temporada el mismo Club, por las circunstancias deportivas que fuesen, participa en una fase de categoría nacional, deberá de renovar el pase y abonar la diferencia de los 500\$ establecidos anteriormente.
35. **La renovación por un Club (según el artículo 31), del Pase Internacional de un jugador que permanecerá una nueva temporada, tendrá un coste de 300\$.**

## CONTRATOS PROFESIONALES

36. Durante el período de un contrato existente, otro club o persona en representación de otro club, no podrán contactar con un jugador de una Federación Nacional afiliada a World Skate, con el objetivo de inducir al jugador a incumplir su contrato actual y para cambiar de club.
37. Para contratar los servicios de un jugador que tiene contrato con otro club, el nuevo club deberá informar al club actual por escrito y previamente de su interés para el jugador, antes de iniciar cualquier negociación oficial con dicho jugador.
38. En el caso de un jugador con contrato en un club donde la Federación Nacional no está afiliada a World Skate, el Pase Internacional puede ser entregado sólo después de que la nueva Federación Nacional se haya asegurado de que este jugador está liberado de todas sus obligaciones (profesionales o de cualquier otra índole) hacia el club de procedencia. En caso de recibir cualquier información que pruebe cualquier incumplimiento de esta cláusula, World Skate investigará para determinar las acciones pertinentes.
39. El Pase Internacional se entrega a un jugador bajo contrato cuando se llega a un acuerdo entre las tres partes implicadas (el antiguo club, el jugador y el nuevo club).
40. Cualquier infracción de los artículos anteriores relativos a los "Jugadores bajo contrato profesional" será remitido por World Skate a la Comisión Disciplinaria y podría resultar en limitaciones o descalificaciones de las actividades de World Skate u otras sanciones.

## DISPOSICIONES DISCIPLINARIAS

41. Cuando por World Skate - Rink Hockey Technical Commission se tenga conocimiento que un jugador juega sin Pase Internacional válido, la incidencia será sometida a la Comisión Disciplinaria de la Comisión Internacional para que adopte la correspondiente resolución disciplinaria y, además, se solicitará a la nueva Federación Nacional que informe al club que el jugador tiene que dejar de jugar hasta que obtenga un Pase Internacional válido.
42. Cuando un jugador juegue sin Pase internacional válido, la Comisión Disciplinaria podrá imponer las siguientes sanciones:
  - 42.1 Al **Jugador** que juegue sin Pase internacional: Suspensión de poder participar en todas las competiciones de Federaciones Nacionales afiliadas a World Skate, por un mínimo de 6 meses hasta 3 años.

42.2 Al **Club** en el que juegue o haya jugado el jugador sin Pase Internacional: Prohibición de obtener un Pase Internacional para sus jugadores por un mínimo de 6 meses y hasta 2 años y multa mínima de 600\$ hasta 3.000\$.

42.3 **Federación Nacional** que haya permitido la participación en sus competencias nacionales de un jugador sin Pase Internacional: multa mínima de 1.000\$ hasta 15.000\$.

Además por cada partido que el jugador juegue sin Pase Internacional desde que haya recibido la comunicación de World Skate - Rink Hockey Technical Commission indicada en el artículo 41, **la Federación Nacional será sancionada con una multa de 600\$ por partido.**

43. En circunstancias excepcionales, la Comisión Disciplinaria de World Skate - Rink Hockey Technical Commission podrá abstenerse de sancionar contra cualquiera de las partes.

## VII. APLICACIÓN

44. Cualquier sanción contra jugadores o clubes que no pueda ser ejecutada debido al hecho de que un jugador se ha unido a un club o liga en una Federación Nacional no afiliada a World Skate, será de aplicación en el momento en que el jugador o club desee regresar a una Federación Nacional afiliada a World Skate.

45. Los jugadores extranjeros que no respeten todas las obligaciones del presente reglamento, y desde el momento que World Skate tiene conocimiento de la violación, será suspendido de inmediato y por un periodo de doce (12) meses de las competencias nacionales e internacionales de Rink Hockey.

Las Federaciones/Confederaciones que no respeten todas las obligaciones del presente reglamento, desde el momento que WS-RINK HOCKEY TECHNICAL COMMISSION tenga conocimiento de dichos incumplimientos, serán suspendidas de inmediato de todas las competencias Internacionales de RINK Hockey por un periodo de veinticuatro (24) meses.

# Rink Hockey Technical Commission | General regulations

## ANNEX Passport Form | First Contract

<b>1 PLAYER / JUGADOR</b>	
Full Name / Nombre Completo	
Date of Birth / Fecha de Nacimiento	
Nationality / Nacionalidad	
Signature / Firma	

<b>2 CLUB AND FEDERATION OF DESTINY / CLUB Y FEDERACIÓN DE DESTINO</b>		
CLUB		
Federation / Federación		
World Skate annual contract / Contrato anual World Skate	Begin / Inicio:	End / Final:
Responsible / Responsable		
Email / Tel. Contact	CLUB:	Federation:
Signature of Agreement / Firma de Acuerdo	CLUB:	Federation:

<b>3 CLUB AND FEDERATION OF ORIGIN / CLUB Y FEDERACIÓN DE ORIGEN</b>		
CLUB		
Federation / Federación		
Responsible Club / Responsable Club		
Origin and Date / Origen y Fecha		
Email / Tel. Contact	CLUB:	Federation:
Signature of Agreement / Firma de Acuerdo	CLUB:	Federation:

<b>4 WORLD SKATE</b>		
Fee paid / Tasa pagada	<b>500 USD</b>	Date / Fecha:
<b>Its 500 USD only the 1st. year, after that its 300 USD / 500 USD el 1<sup>er</sup> año, posterior renovación anual de 300 USD</b>		
Passport valid till / Pase válido hasta		
Origin and Date / Origen y Fecha		
WS-RHTC Signature Authorization / Firma y Autorización WS-RHTC		
Send documentation / Enviar documentación	<b>World Skate - RHTC: <a href="mailto:rinkhockey@worldskate.org">rinkhockey@worldskate.org</a></b>	

# Rink Hockey Technical Commission | General regulations

## ANNEX 2 Passport Form | Renewal Contract

1 PLAYER / JUGADOR	
Full Name / Nombre Completo	
Date of Birth / Fecha de Nacimiento	
Nationality / Nacionalidad	
Signature / Firma	

2 CURRENT CLUB AND FEDERATION / CLUB Y FEDERACIÓN ACTUAL		
CLUB		
Federation / Federación		
World Skate annual contract / Contrato anual World Skate	Begin / Inicio:	End / Final:
Responsible / Responsable		
Email / Tel. Contact	CLUB:	Federation:
Signature of Agreement / Firma de Acuerdo	CLUB:	Federation:

3 WORLD SKATE		
Fee paid / Tasa pagada	<b>300 USD</b>	Date / Fecha:
<b>Annual fee to be paid each year 300 USD / Cuota anual a pagar cada año 300 USD</b>		
Passport valid till / Pase válido hasta		
Origin and Date / Origen y Fecha		
WS-RHTC Signature Authorization / Firma y Autorización WS-RHTC		
Send documentation / Enviar documentación	<b>World Skate - RHTC: <a href="mailto:rinkhockey@worldskate.org">rinkhockey@worldskate.org</a></b>	